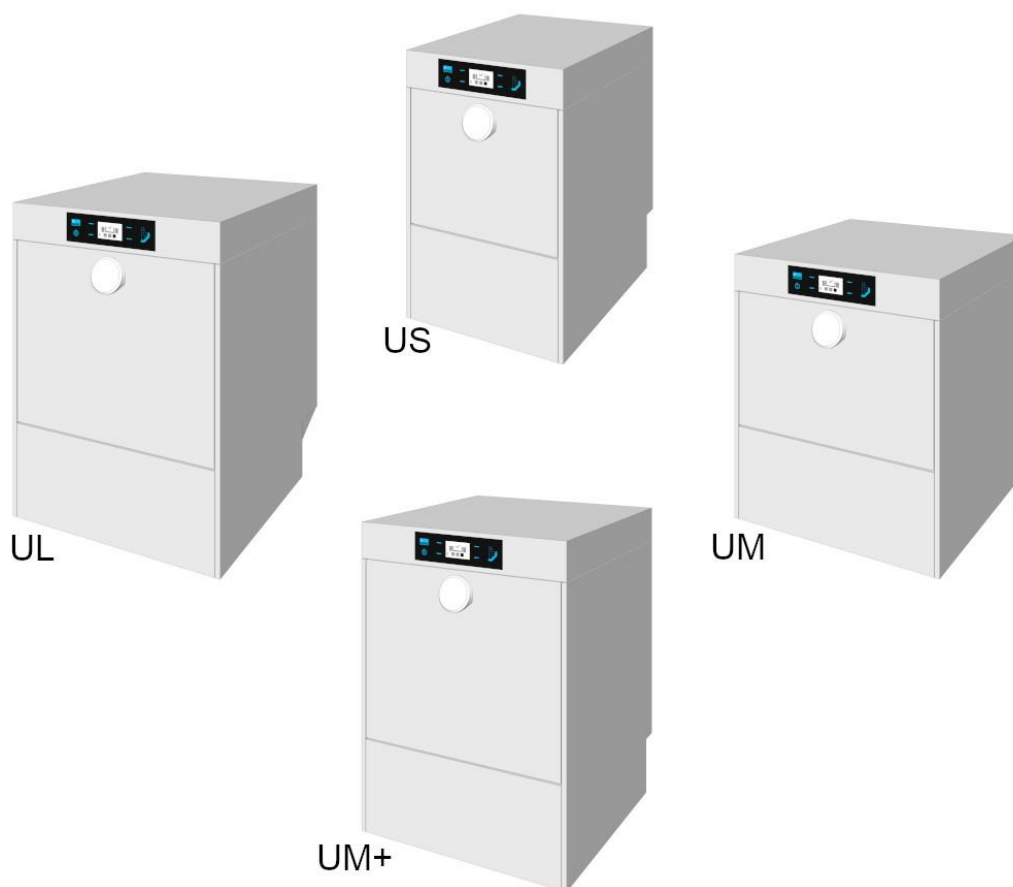


M-iClean U

Lavastoviglie, lavabicchieri e lavautensili

Istruzioni di montaggio



Per i tipi della serie: M007DWUC10M*-****

IT



Leggere prima del montaggio della macchina!



Indice

1	INDICAZIONI SULLE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO	3
1.1	Identificazione prodotto	3
1.2	Convenzioni di rappresentazione	3
1.2.1	Avvertenze	3
1.2.2	Indicazioni d'uso	3
1.2.3	Elementi caratteristici	3
1.2.4	Simboli di sicurezza nelle istruzioni	3
2	SICUREZZA.....	4
2.1	Indicazioni di sicurezza	4
3	TRASPORTI	5
3.1	Controllo delle condizioni al momento della consegna	5
4	DATI TECNICI.....	6
5	DISEGNI QUOTATI E DIMENSIONI COLLEGAMENTO	7
5.1	Dimensioni della nicchia	7
6	INSTALLAZIONE.....	8
6.1	Requisiti per l'allacciamento elettrico	8
6.2	Requisiti per l'allacciamento dell'acqua pulita	10
6.3	Requisiti per l'allacciamento dell'acqua di scarico	11
7	MONTAGGIO.....	12
7.1	Collegamento del MODULO GiO	12
7.1.1	<i>Situazione di collegamento: macchina con MODULO GiO con recupero di calore</i>	14
7.1.2	<i>Situazione di collegamento: macchina con MODULO GiO senza recupero di calore</i>	14
7.1.3	<i>Collegamento del MODULO GiO in pannello posteriore</i>	15
7.1.4	<i>Collegamento del MODULO GiO fornito separatamente</i>	16
7.1.5	<i>Collegamento elettrico del MODULO GiO</i>	18
7.2	Montaggio del sottoarmadio	19
7.3	Montaggio del telaio, del basamento con rotelle o delle guide di scorrimento	23
7.4	Collegamento delle tubazioni di dosaggio sulla macchina	24
7.4.1	<i>Collegamento delle lance di aspirazione senza rilevamento del vuoto</i>	25
7.4.2	<i>Collegamento delle lance di aspirazione per il sensore perdita</i>	26
7.5	Collegamento della linea dell'acqua pulita sulla macchina	28
7.6	Collegamento del tubo dell'acqua di scarico	28
7.7	Posa delle tubazioni	29
7.8	Allineamento della macchina e spostamento nella nicchia	30
7.9	Realizzazione di collegamenti in loco	31
7.9.1	<i>Collegamento della linea dell'acqua pulita</i>	31
7.9.2	<i>Collegamento della linea dell'acqua di scarico</i>	31
7.9.3	<i>Collegamento elettrico</i>	31
8	MESSA IN ESERCIZIO.....	31
9	INDICE	32

1 Indicazioni sulle istruzioni di montaggio

1.1 Identificazione prodotto

Questo documento è valido per i tipi di macchina:

M-iClean US:	M007DWUC10M*-10
M-iClean UM:	M007DWUC10M*-20
M-iClean UM+:	M007DWUC10M*-30
M-iClean UL:	M007DWUC10M*-40

1.2 Convenzioni di rappresentazione

1.2.1 Avvertenze

⚠ PERICOLO – indica una situazione di pericolo imminente che, in caso di mancato rispetto, causa lesioni gravissime, anche letali.

⚠ ATTENZIONE – indica un potenziale pericolo che, in caso di mancato rispetto, può causare lesioni gravissime, anche letali.

⚠ CAUTELA – indica un possibile pericolo che, in caso di mancato rispetto, può causare lesioni da lievi o modeste oppure danni materiali.

1.2.2 Indicazioni d'uso



Nota - indica informazioni utili e importanti sul prodotto o il suo impiego.

1.2.3 Elementi caratteristici

Descrizione degli elementi di etichettatura utilizzati nel presente documento:

- Un punto indica un elenco.

1. Fasi operative successive.

(1) I numeri di posizione tra parentesi quadre nel testo si riferiscono a numeri di posizione nelle figure. Il testo associato alla figura è posizionato sempre sotto o accanto alla relativa figura.

1.2.4 Simboli di sicurezza nelle istruzioni

	Leggere il documento		Collegamento della compensazione del potenziale
	Cautela		Produttore

2 Sicurezza

2.1 Indicazioni di sicurezza

Autorizzazione all'esecuzione di montaggio/installazione e messa in servizio

- Il montaggio deve essere eseguito solo da un'azienda specializzata. L'installazione deve essere eseguita solo da elettricisti specializzati/idraulici.
- La messa in servizio deve essere eseguita solo da un tecnico autorizzato di MEIKO.

Luogo di installazione

- Nelle vicinanze della lavastoviglie si devono usare solo mobili resistenti alla condensa.
- Rispettare le condizioni di installazione (vedere pagina 8).

Sicurezza elettrica

- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita solo se è collegato a un sistema di conduttori di protezione installato in maniera conforme alle disposizioni. È molto importante esaminare questo prerequisito di sicurezza fondamentale e far controllare l'installazione domestica da un tecnico in caso di dubbi. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per i danni causati da un conduttore di terra interrotto oppure dalla sua assenza (ad es. scossa elettrica).
- Le modifiche agli impianti elettrici durante l'installazione devono essere eseguite solo da elettricisti specializzati.

Agente a dosaggio

- Prestare attenzione durante l'uso di agenti a dosaggio (addolcitori d'acqua/brillantanti e detersivi). In questo caso si tratta di sostanze irritanti. Osservare le disposizioni di sicurezza applicabili! Indossare una protezione per gli occhi e guanti protettivi. Osservare tutti gli avvisi di sicurezza di tutti gli agenti a dosaggio e le schede di dati di sicurezza dei produttori.
- Non inalare i vapori degli agenti a dosaggio.

Generalità

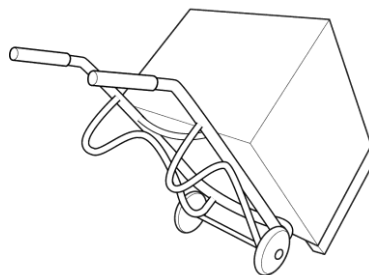
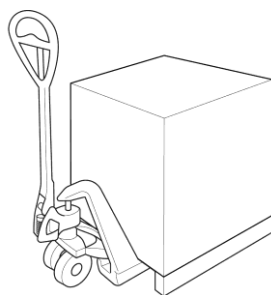
- Usare la lavastoviglie esclusivamente in condizioni originali senza modifiche eseguite in proprio, nonché in condizioni tecniche perfette.
- Non sedersi o stare in piedi sulla porta della camera di lavaggio aperta. Questo provoca il danneggiamento dell'apparecchio e lesioni.
- Non appoggiare alcun oggetto sulla lavastoviglie.

3 Trasporti

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni a causa del ribaltamento della macchina

- Far eseguire i lavori di trasporto solamente da personale qualificato.
- Rispettare gli avvisi di sicurezza sull'imballaggio.
- La macchina deve essere trasportata solo con l'imballaggio in legno.
- Indossare guanti protettivi e scarpe antinfortunistiche.

L'imballaggio è stato costruito in modo tale, da permettere un trasporto sicuro usando un carrello elevatore o un carrello manuale. Per garantire un trasporto sicuro la lavastoviglie è stata imballata su un telaio di legno quadrato speciale.



- Eseguire il trasporto con precauzioni.
- Aprire l'imballaggio con uno strumento idoneo.
- Disimballare la lavastoviglie solo dopo il trasporto.

3.1 Controllo delle condizioni al momento della consegna

- Appena ricevuta la macchina verificate la completezza della consegna controllando subito la conferma dell'ordine con la bolletta di consegna.
- Se ci sono pezzi mancanti informate subito il trasportatore e MEIKO.
- Controllare che la macchina non presenti danni da trasporto.



Suggerimento

Per ogni dubbio di danni di trasporto informare subito per iscritto il trasportatore e MEIKO. Fotografare i pezzi danneggiati e inviare le immagini a MEIKO.

4 Dati tecnici

Condizioni ambientali	
Temperatura di esercizio	5 ... 40 °C
Umidità relativa	< 95 %
Temperatura di stoccaggio	5 ... 40 °C
Altezza massima del luogo di installazione sul livello del mare	2000 m

Pesi netti			
Variante	Macchina	Macchina con GiO nel basamento	Macchina con GiO separatamente
M-iClean US	56 kg	63 kg	80 kg
M-iClean UM	63 kg	82 kg	87 kg
M-iClean UM+	74 kg	93 kg	98 kg
M-iClean UL	77 kg	96 kg	101 kg

Emissione sonora	
Livello di rumorosità sul posto di lavoro LpA	≤ 70 dB (A)

Dati tecnici del modulo radio	
Banda di frequenza	2412–2484 MHz
WLAN standard	IEEE 802.11 b/g/n
Versione Bluetooth	4.2
Potenza di trasmissione max.	20 dBm

Ulteriori dati sono riportati nel disegno quotato di MEIKO.

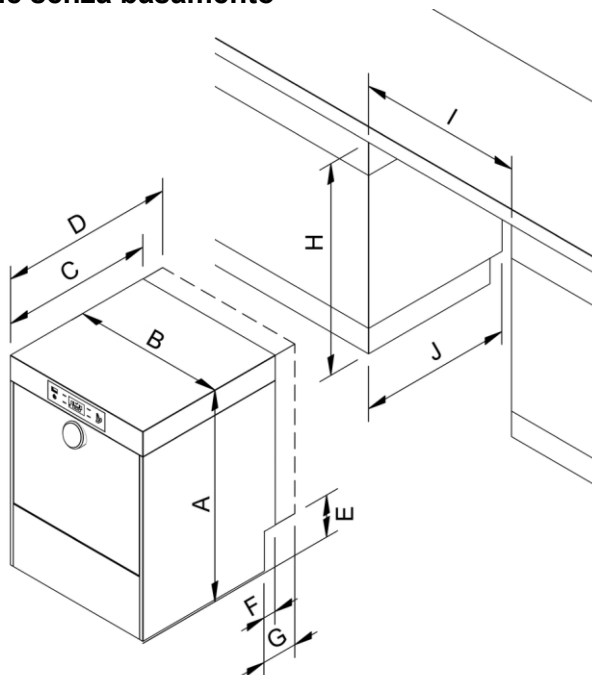
5 Disegni quotati e dimensioni collegamento

5.1 Dimensioni della nicchia

Quando si installa la lavastoviglie in un bancone, rispettare le dimensioni della nicchia. La lavastoviglie non deve essere fissata nel bancone.

I mobili in prossimità della lavastoviglie devono essere adatti all'uso commerciale e resistenti al vapore.

Lavastoviglie senza basamento



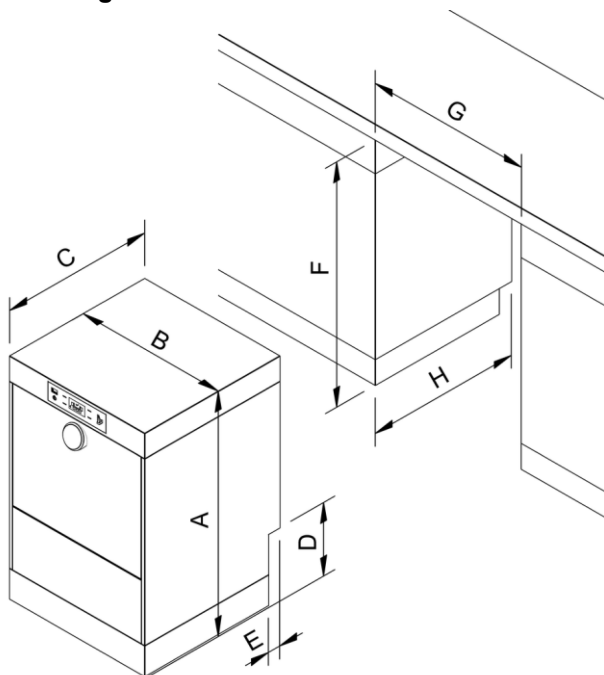
La lavastoviglie può essere montata anche senza piedi; in tal caso non è più possibile un allineamento.

Altezza della macchina senza piedi in mm:

US/ US (pannello posteriore GiO)/ UM/ UM (pannello posteriore GiO)	UM+/ UM+ (pannello posteriore GiO)/ UL
700 ⁺⁵	820 ⁺⁵

M-iClean U / M-iClean U tipo M2 (dimensioni in mm)							
	US	US (pannello posteriore GiO)	UM	UM (pannello posteriore GiO)	UM+	UM+ (pannello posteriore GiO)	UL
A	710–735	710–735	710–735	710–735	830–855	830–855	830–855
B	460	460	600	600	600	600	600
C	600	–	600	–	600	–	680
D	–	690	–	690	–	690	–
E	155	155	155	155	155	155	155
F	50	–	50	–	50	–	130
G	–	140	–	140	–	140	–
H	715–735	715–735	715–735	715–735	835–855	835–855	835–855
I	470–480	470–480	610–620	610–620	610–620	610–620	610–620
J	605	695	605	695	605	695	685

Lavastoviglie con basamento di 120 mm o 150 mm



La lavastoviglie può essere montata anche senza piedi; in tal caso non è più possibile un allineamento.

Altezza della macchina senza piedi in mm:

US 120/ UM 120	US 150/ UM 150	UM+ 120/ UL 120	UM+ 150/ UL 150
820 ⁺⁵	850 ⁺⁵	940 ⁺⁵	970 ⁺⁵

M-iClean U / M-iClean U tipo M2 (dimensioni in mm)								
	US 120	US 150	UM 120	UM 150	UM+ 120	UM+ 150	UL 120	UL 150
A	830–855	860–885	830–855	860–885	950–975	980–1005	950–975	980–1005
B	460		600		600		600	
C	600		600		600		680	
D	275	305	275	305	275	305	275	305
E	50		50		50		130	
F	835–855	865–885	835–855	865–885	955–975	985–1005	955–975	985–1005
G	470–480		610–620		610–620		610–620	
H	605		605		605		685	

6 Installazione

6.1 Requisiti per l'allacciamento elettrico

Realizzare il collegamento elettrico secondo le leggi locali vigenti (ad es. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100), in modo che la macchina possa essere collegata all'alimentazione di rete in conformità ai regolamenti dell'installatore. I regolamenti nazionali degli installatori possono tuttavia essere diversi tra loro. La macchina e i suoi dispositivi aggiuntivi sono ideati per il collegamento elettrico fisso alla rete di alimentazione e alla compensazione del potenziale di protezione in loco e vengono immessi sul mercato dopo essere stati sottoposti ai dovuti controlli.

Protezione con fusibile

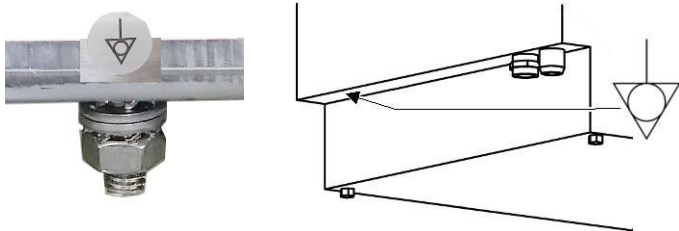
- Realizzare la macchina secondo le condizioni locali e secondo la corrente nominale (vedere la targhetta) come circuito con fusibile separato (circuito terminale). Se necessario, fare attenzione alle varianti di collegamento disponibili!

Interruttore principale/cavo di collegamento alla rete

- Installare un interruttore principale con disconnessione onnipolare dalla rete secondo le norme dell'installatore nell'installazione permanente in loco.
- L'interruttore principale deve essere facilmente accessibile al personale.
- La larghezza di apertura dei contatti deve corrispondere alla categoria di sovratensione III in ogni polo.
- Se non sono parte integrante del volume di consegna del prodotto di serie, i cavi di collegamento alla rete devono essere cavi flessibili con guaina resistente agli oli, non più leggeri di un normale cavo con guaina in policloroprene (o altro elastomero sintetico equivalente) della marcatura 60245 IEC 57.
- I cavi di collegamento alla rete devono essere sostituiti solo da personale formato da MEIKO.

Sicurezza elettrica

- La sicurezza elettrica della macchina è garantita solo se è collegata a un sistema con conduttore di protezione installato in maniera conforme alle disposizioni. È molto importante verificare questo prerequisito di sicurezza fondamentale e far controllare l'installazione domestica da un elettricista in caso di dubbi.
- Le misure di protezione e il collegamento della compensazione del potenziale devono essere eseguiti in base alle disposizioni dell'operatore energetico locale e alle disposizioni applicabili a livello locale.
- In alternativa alla compensazione del potenziale, il gestore può utilizzare sotto la propria responsabilità un dispositivo interruttore differenziale sul lato della rete (RCM o RCD) per la protezione delle persone. A causa del convertitore di frequenza incorporato, è necessario un tipo "B" (30 mA).

Collegamento elettrico	
Tensione	Vedere la targhetta
Valore di allacciamento totale	
Protezione con fusibile	
Compensazione del potenziale	 La vite per la compensazione del potenziale si trova sul lato posteriore della macchina vicino ai collegamenti dei fluidi.
Interruttore differenziale*	FI tipo F / tipo B / tipo B+
Requisiti nazionali particolari	USA/Canada: La lavastoviglie deve essere installata rispettando le disposizioni locali. Nel caso in cui tali disposizioni non fossero disponibili, installare la macchina rispettando i requisiti del National Electrical Code, NFPA 70, Canadian Electrical Code (CEC), parte 1, CSA C22.1 e della norma per la regolazione della ventilazione e della protezione antincendio per procedure di cottura commerciali, NFPA 96. Australia/Nuova Zelanda: Eseguire tutti i lavori in conformità alla normativa AS/NZS 3000!

6.2 Requisiti per l'allacciamento dell'acqua pulita

- Da un punto di vista microbiologico, l'acqua pulita deve possedere la qualità dell'acqua potabile. Questo vale anche per l'acqua trattata.
- Eseguire gli allacciamenti alla rete dell'acqua pulita e alla rete dell'acqua di scarico secondo le leggi locali in vigore (ad es. DIN EN 806, DIN EN 1717). Installare in loco una valvola di intercettazione in ciascuna linea di alimentazione dell'acqua fresca che sia facilmente accessibile al personale. La lavastoviglie viene installata in modo che sia pronta al funzionamento e deve solo essere collegata alla rete in loco.
- Collegare la lavastoviglie solo con tubi flessibili e guarnizioni adatte. I tubi flessibili sono utilizzabili solo se intatti!
- Se si sostituisce una macchina vecchia con una nuova, assicurarsi che il tubo di alimentazione presente venga sostituito con il nuovo tubo di alimentazione in dotazione.
- I tubi flessibili hanno una filettatura da $\frac{3}{4}$ di pollice per il collegamento alle valvole di intercettazione in loco.

Allacciamento acqua pulita	
Scarico libero	Tipo AB secondo EN 1717 o EN 61770 Pompa aumento pressione a valle dello scarico libero
Dotazione	Elettrovalvola / Interruttore per perdite acqua
Pressione minima di flusso	60 kPa / 0,6 bar a monte dell'elettrovalvola
Con MODULO GiO	100 kPa / 1 bar
Pressione massima	500 kPa / 5,0 bar (1000 kPa in DK, SV, NO, FI)
Temperatura max. dell'acqua di alimentazione	60 °C
Con MODULO GiO	35 °C
Con ComfortAir (recupero di calore)	20 °C
Requisiti nazionali particolari	Per SVGW (Svizzera) e altri Paesi è necessario anche almeno un dispositivo di sicurezza di tipo EA a monte del tubo di collegamento. Pressione massima più alta in Danimarca, Svezia, Norvegia, Finlandia (vedi sopra)
Valori limite per l'acqua pulita per l'uso di un modulo ad osmosi inversa	
Denominazione	Valore
Conduttanza	70 – 1000 µS/cm
Durezza dell'acqua	0 – 28 °dH
Temperatura di mandata	min. 1 °C fino a max. 35 °C (allacciamento acqua fredda)
Pressione minima di flusso	100 kPa (1 bar)
Pressione massima	500 kPa (5 bar)
Priva di particelle	> 10 µm

Valori limite per l'acqua pulita per l'uso di un modulo ad osmosi inversa	
Denominazione	Valore
Ferro	< 0,1 mg/l
Manganese	< 0,04 mg/l
Cloro (cloro libero)	< 0,1 mg/l (membrana standard)
Cloro (cloro libero)	≥ 0,1 – ≤ 2,0 mg/l (membrana cloro-resistente maggiore prestazione)
Permanganato di potassio	< 10 mg/l
Acido silicico	< 10 mg/l

6.3 Requisiti per l'allacciamento dell'acqua di scarico

- Eseguire gli allacciamenti alla rete dell'acqua di scarico secondo la norma DIN EN 1256 e le leggi locali in vigore.
- A seconda dell'impiego della lavastoviglie, prevedere un separatore di grassi secondo le norme generali/locali.

Allacciamento acqua di scarico		
Pompa di scarico presente	sì	
Tubatura di raccordo dall'uscita macchina	1,6 m	
Requisiti nazionali particolari	Australia: Il tubo di scarico deve essere collegato a tenuta stagna con una guarnizione di scarico conformemente a AS 1589 AS 2887 e una conduttura di scarico sanitario o una valvola di scarico sanitario conformemente a AS/NZS 1260	
Altezza massime di scarico sopra il pavimento finito	M-iClean US/UM	M-iClean UM+/UL
Senza MODULO GiO	700 mm	
Con MODULO GiO pannello posteriore e MODULO GiO fornito separatamente	420 mm	540 mm
Con MODULO GiO integrato nel basamento da 120 mm	540 mm	660 mm
Con MODULO GiO integrato nel basamento da 150 mm	570 mm	690 mm

7 Montaggio

In caso di montaggio in una nicchia non a pavimento e/o su un sistema estraibile predisposto in loco, la capacità di carico del pavimento della nicchia e/o del sistema estraibile deve essere adeguata al peso della macchina.

Fissare la macchina su una nicchia non a pavimento in modo da evitare che venga estratta involontariamente.

Fissare la macchina su un sistema estraibile in modo che non possa ribaltarsi o scivolare verso il basso quando il sistema estraibile è estratto.

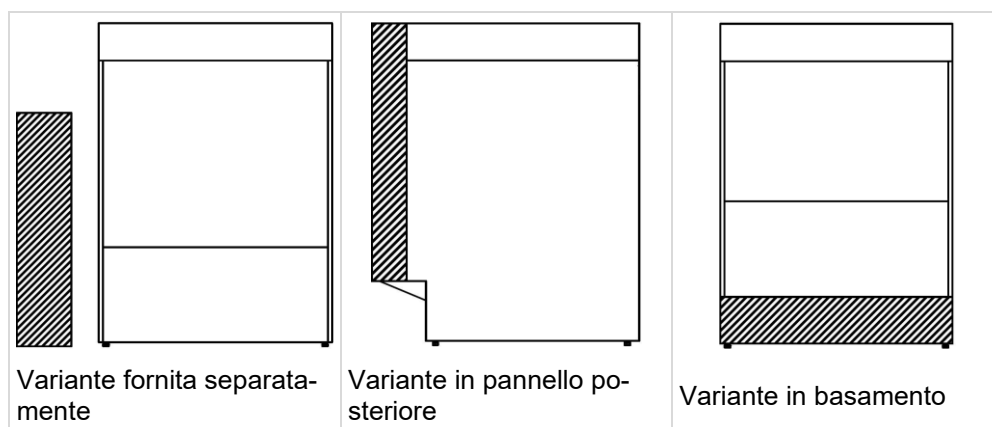
7.1 Collegamento del MODULO GiO



Nota

Si applica solo per macchine a partire da M007DWUCM2-**!

È comunque necessario predisporre le varianti MODULO GiO in pannello posteriore o MODULO GiO fornito separatamente. Non è necessaria alcuna preparazione per il MODULO GiO nel basamento.

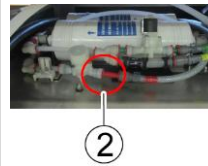
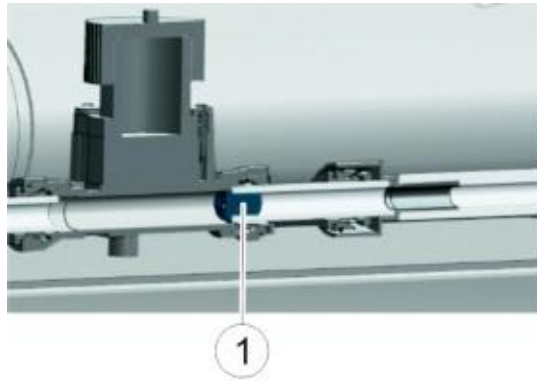


Nella variante "MODULO GiO pannello posteriore", il tubo flessibile del prefiltro montato esternamente deve essere ancora collegato. Nella variante "MODULO GiO fornito separatamente" devono essere collegate alla macchina anche le linee per permeato, concentrato e ritorno del permeato.



Nota

A partire da un valore di durezza dell'acqua di 18 °dH usare il riduttore blu (1) compreso nella fornitura.



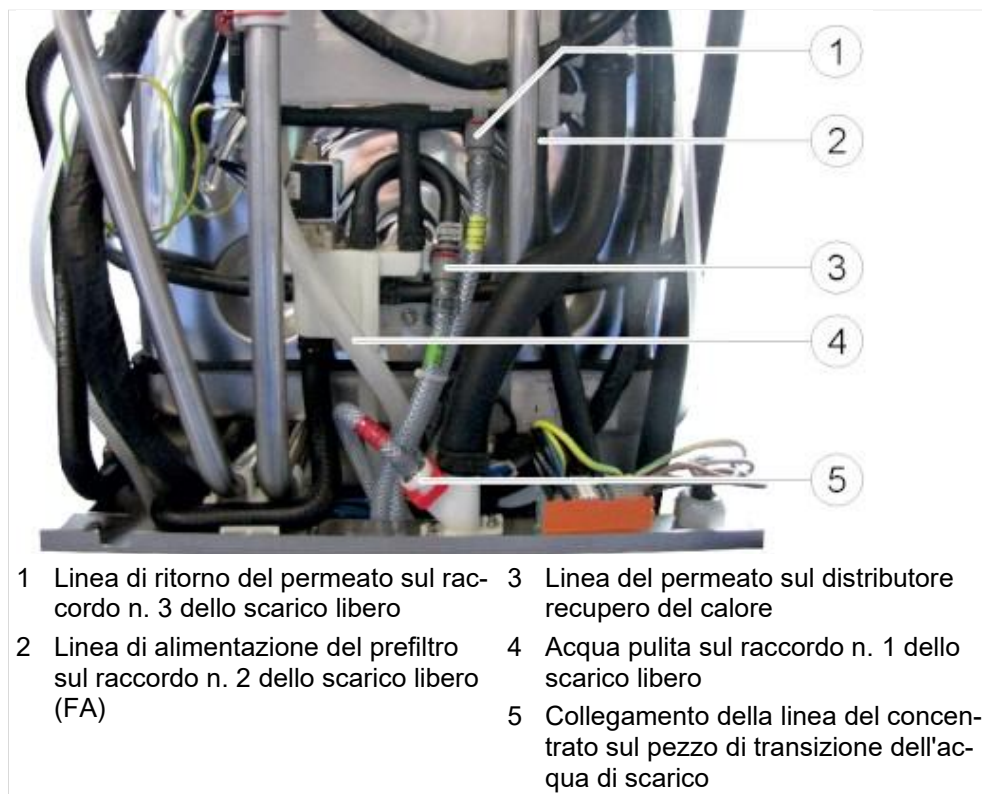
La valvola a farfalla (1) si trova vicino al filtro (2) in tutte e tre le varianti del MO-DULO GIO.

Codifiche a colori dei tubi flessibili in tessuto trasparente

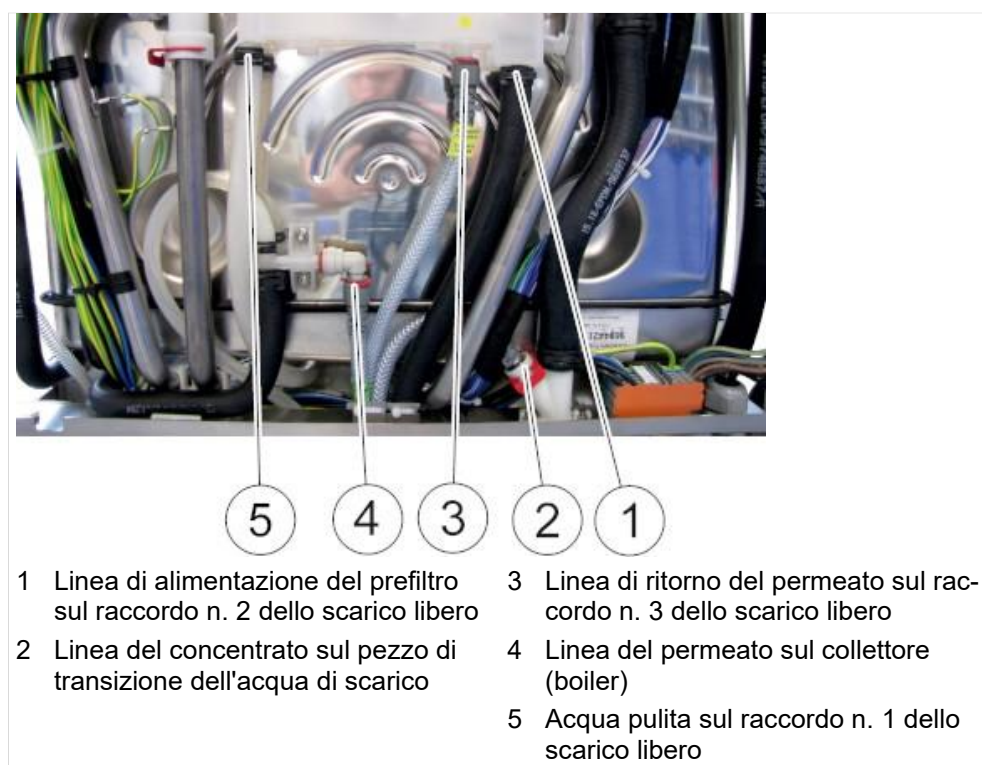


- Rosso: linea del concentrato
- Giallo/arancio: linea di ritorno del permeato
- Verde: linea del permeato

7.1.1 Situazione di collegamento: macchina con MODULO GiO con recupero di calore

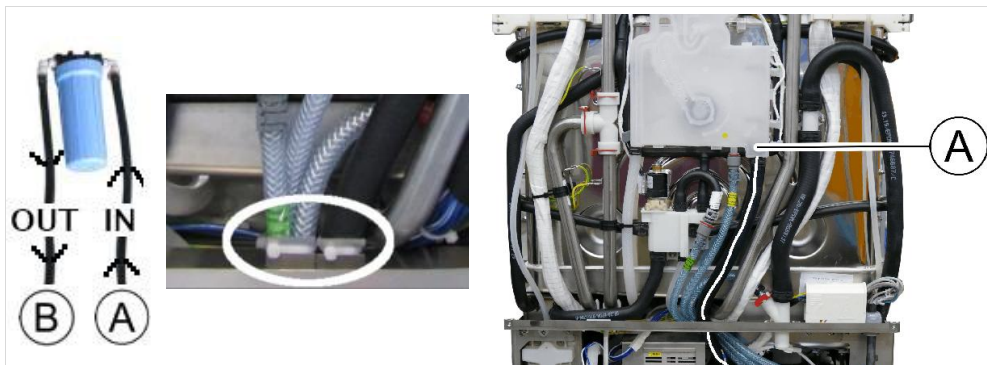


7.1.2 Situazione di collegamento: macchina con MODULO GiO senza recupero di calore



7.1.3 Collegamento del MODULO GiO in pannello posteriore

Collegamento del prefiltro allo scarico libero



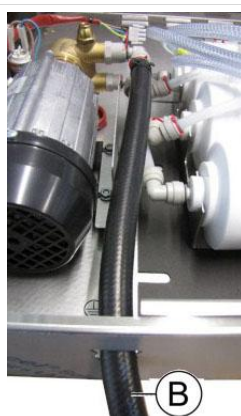
Il prefiltro può essere fissato alla parete a una distanza max. di 1,5 m dal MODULO GiO. Fissare il prefiltro almeno 120 mm al di sotto del bordo superiore della macchina, non più in alto!

1. Rimuovere il modulo del pannello posteriore per collegare i tubi flessibili.
2. **Su M-iClean UM, UM+ e UL:** inserire dal basso nella macchina il tubo flessibile sull'ingresso (A) del prefiltro (IN) attraverso l'apertura presente nella traversa insieme **con i tubi flessibili in tessuto** e collegarlo al raccordo destro n. 2 dello scarico libero nella macchina.
3. Fissare con fascette per scaricare la trazione.



Su M-iClean US: inserire direttamente nella macchina il tubo flessibile attraverso la lamiera e collegarlo allo scarico libero.

Collegamento del prefiltro nel modulo su M-iClean UM, UM+



1. Inserire dal basso nel MODULO GiO il tubo flessibile dall'uscita (B) del prefiltro (**OUT**).
2. Innestare il tubo flessibile sul raccordo dell'alloggiamento della pompa e fissarlo con l'anello di sicurezza.

Collegamento del prefiltro nel modulo su M-iClean US



1. Rimuovere il gomito del tubo flessibile dall'uscita (B) del prefiltro (**OUT**).



2. Inserire questo tubo flessibile dal basso nel MODULO GiO.



3. Innestare il tubo flessibile sullo scarico libero dell'alloggiamento della pompa e fissarlo con l'anello di sicurezza.

7.1.4 Collegamento del MODULO GiO fornito separatamente

Collegamento dei tubi flessibili al MODULO GiO



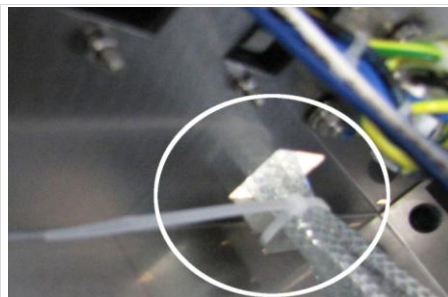
Nel MODULO GiO separato, collegare i tubi flessibili per permeato, ritorno del permeato, uscita del concentrato e il tubo di alimentazione al prefiltro.



1. Inserire nell'alloggiamento i tubi flessibili in tessuto trasparente (permeato, ritorno del permeato, concentrato) attraverso l'apertura laterale.



2. Collegare la linea di ritorno del permeato (1), la linea del permeato (2) e la linea del concentrato (3) ai raccordi secondo la codifica a colori e fissarli con anelli di sicurezza.



3. Fissare i tubi flessibili con fascette sull'alloggiamento (scarico della trazione).



4. Inserire il tubo di alimentazione al prefiltro attraverso le aperture sul lato dell'alloggiamento.



5. Fissare il tubo flessibile con una fascetta a molla e collegare il gomito a innesto.



6. Inserire gli anelli di sicurezza.

M-iClean UM, UM+, UL



1. Inserire tutti i tubi flessibili attraverso l'apertura della traversa come in figura e collegarli allo scarico libero secondo la situazione di collegamento, vedere pagina 14.
2. Fissare quindi sulle linguette con fascette (scarico della trazione).

M-iClean US



1. Inserire i tubi flessibili in tessuto trasparente attraverso l'apertura della traversa e collegarli allo scarico libero secondo la situazione di collegamento, vedere pagina 14. Fissare quindi sulle linguette con fascette (scarico della trazione).



2. Inserire direttamente nella macchina il tubo flessibile nero sull'ingresso (A) del prefiltro (IN) (variante fornita separatamente e in pannello posteriore) attraverso la lamiera, collegarlo al raccordo n. 2 (contrassegnato sullo scarico libero) e fissarlo con una fascetta a molla.

7.1.5 Collegamento elettrico del MODULO GiO



1. Inserire le due spine del cavo di collegamento della macchina nelle apposite prese (1), bloccarle e fissarle con le fascette.
2. Collegare la compensazione del potenziale. La vite per la compensazione del potenziale si trova tra le due prese.

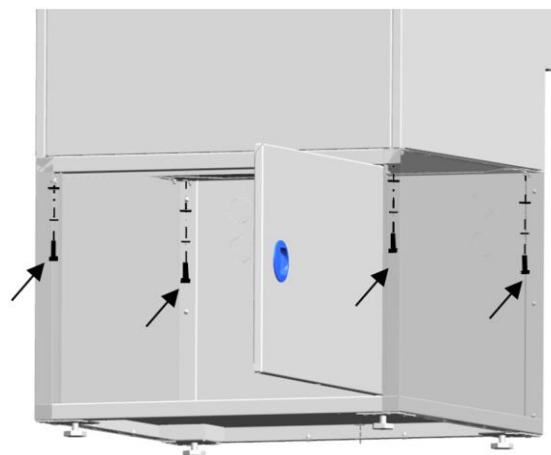
7.2 Montaggio del sottoarmadio

Il sottoarmadio assicura una posizione rialzata per la macchina e uno spazio di stoccaggio aggiuntivo.

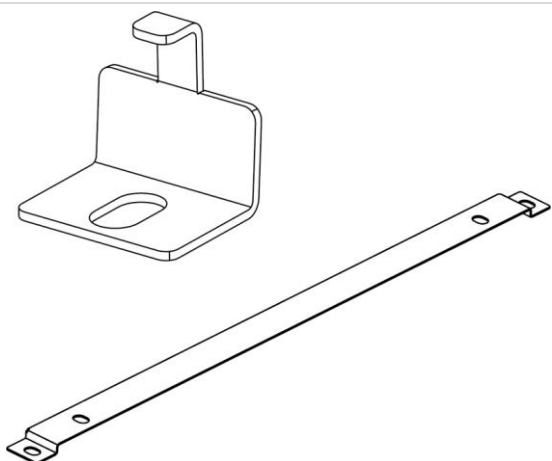
Montaggio del sottoarmadio su macchine senza basamento GiO



1. Rimuovere i piedi della macchina sul lato inferiore della macchina.

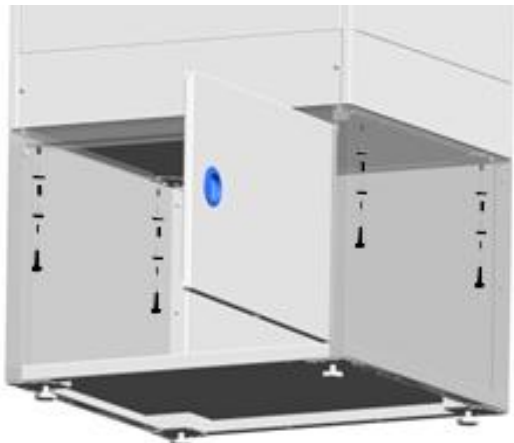
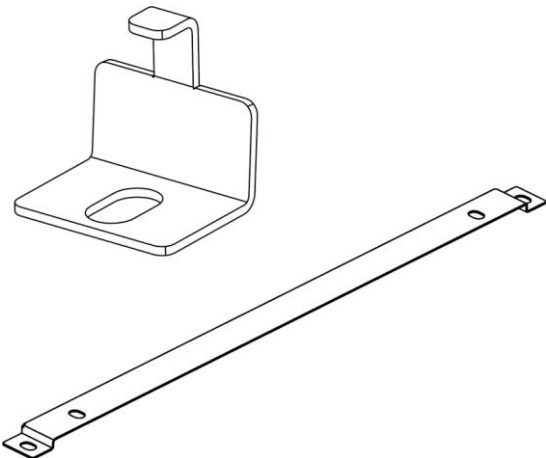


2. Collocare la macchina sul sottoarmadio e fissarla con rondella, rondella elastica e vite M8 (4 pz.).

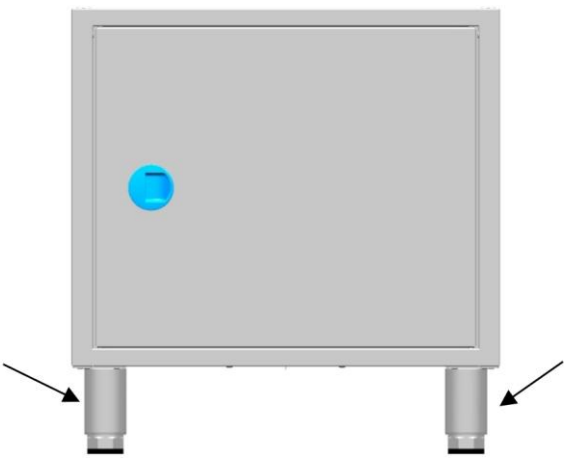


3. Fissare la macchina al pavimento con la piastra di supporto. Per le macchine con distanza dal pavimento, utilizzare una staffa di supporto.

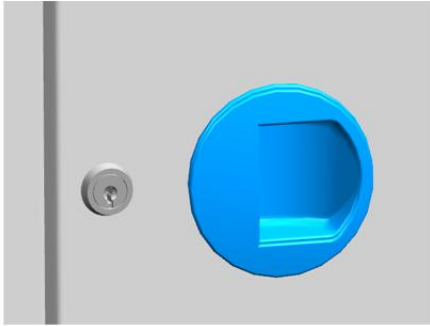
Montaggio del sottoarmadio su macchine con basamento GiO

 1. Rimuovere i piedi della macchina sul basamento GiO.	 2. Collocare la macchina sul sottoarmadio e fissarla con rondella, rondella elastica e vite M8 (4 pz.).
 3. Fissare la macchina al pavimento con la piastra di supporto. Per le macchine con distanza dal pavimento, utilizzare una staffa di supporto.	

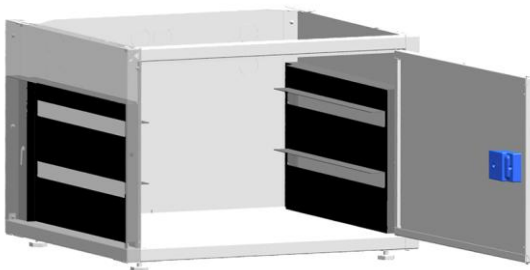
Opzioni

	Piedi a vite rialzati Varianti: • Altezza 125–180 mm • Altezza 160–255 mm
---	--

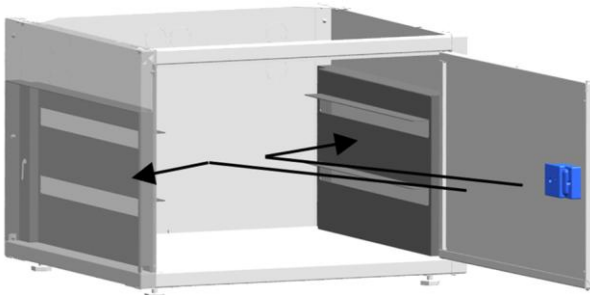
Sportello con serratura



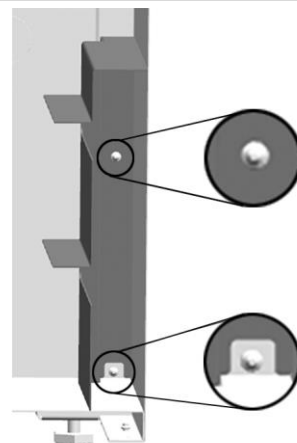
Ripiani per cesti



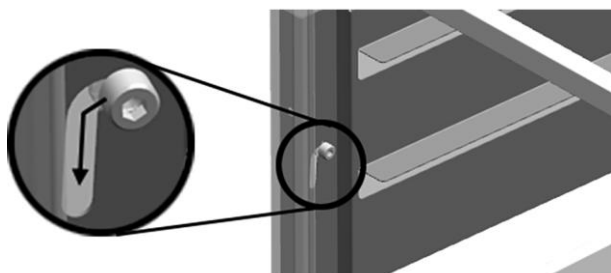
Montaggio dei ripiani per cesti (opzione)



1. Inserire i ripiani per cesti. Per l'installazione, la vite a testa cilindrica applicata, utilizzata per il fissaggio nell'armadio, deve trovarsi nella parte anteriore.

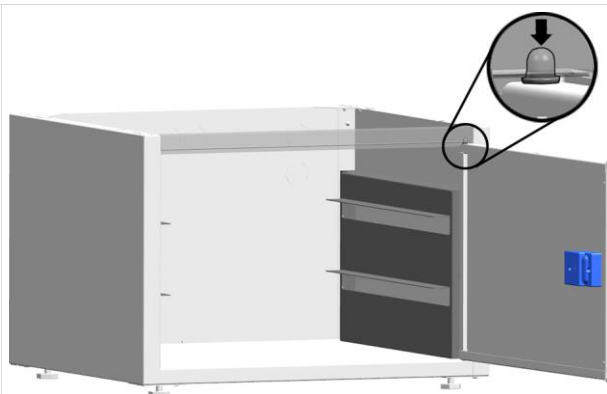
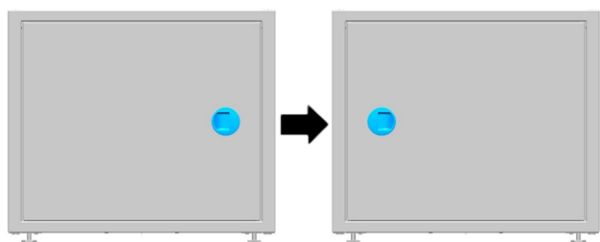


2. Per il montaggio, fare attenzione agli incavi per le teste dei rivetti.



3. Per il bloccaggio, spingere la vite a testa cilindrica nella guida verso il basso, finché non si incastra con il sottoarmadio.

Cambio del lato di battuta sportello



Il lato di battuta sportello può essere cambiato facilmente.

Per eseguire il cambio, premere verso il basso il perno della cerniera superiore a molla e rimuovere lo sportello. Rivoltare la porta ed eseguire il montaggio sull'altro lato. I perni delle cerniere devono innestarsi nei fori delle cerniere.

7.3 Montaggio del telaio, del basamento con rotelle o delle guide di scorrimento

Il telaio assicura una posizione rialzata per la macchina e uno spazio di stoccaggio aggiuntivo. Il basamento con rotelle o le guide di scorrimento facilitano lo spostamento della macchina.

Telaio



Rimuovere i piedi della macchina (4 pz.) e fissare il telaio con rondella, rondella elastica e vite a testa esagonale M8 (4 pz.).

Basamento con rotelle (1 pz.)



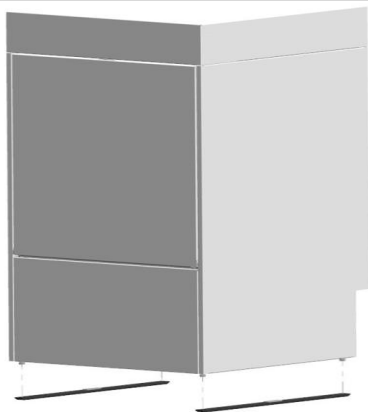
Rimuovere i piedi della macchina (4 pz.) e fissare il basamento con rotelle con la rondella elastica e la vite a testa esagonale M8 (4 pz.).

Basamento con rotelle (2 pz.)



Rimuovere i piedi della macchina (4 pz.) e fissare i due basamenti con rotelle con 2 rondelle elastiche e 2 viti a testa esagonale M8.

Guide di scorrimento



Rimuovere la pellicola protettiva dal cuscinetto adesivo della guida di scorrimento e allineare la guida di scorrimento sugli incavi dei piedi del telaio, quindi incollare (2 pz.).

Basamento vuoto



Rimuovere i piedi della macchina (4 pz.) e fissare il basamento vuoto con la rondella elastica e la vite a testa esagonale M8 (4 pz.).

Se sono necessari i piedi della macchina, utilizzare viti a testa esagonale M8 (altezza macchina +10 mm).

7.4 Collegamento delle tubazioni di dosaggio sulla macchina

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni a causa del contatto con sostanze chimiche

- Attenersi alle schede di dati di sicurezza del produttore delle sostanze chimiche e alle raccomandazioni sul dosaggio.
- Utilizzare una protezione per gli occhi.
- Indossare guanti protettivi.
- Non mescolare prodotti chimici diversi.

7.4.1 Collegamento delle lance di aspirazione senza rilevamento del vuoto

Kit di utensili e materiale



Procedura



1. Collegare il tubo flessibile blu per il brillantante.
2. Per il fissaggio, premere il morsetto sul collegamento e rilasciare nella posizione corretta.



3. Collegare il tubo flessibile trasparente per il detergente.
4. Per il fissaggio, premere il morsetto sul collegamento e rilasciare nella posizione corretta.
5. Fissare entrambi i tubi flessibili con una fascetta all'apposita clip per evitare la trazione.



6. Praticare un foro al centro del coperchio di ciascuna tanica del detergente e del brillantante.
Nota: il foro deve essere grande a sufficienza per consentire una compensazione della pressione.



7. Inserire le lance di aspirazione nelle taniche e introdurle attraverso il foro nel coperchio della tanica. Avvitare saldamente i coperchi dei contenitori.



8. Collegare il tubo flessibile trasparente alla lancia di aspirazione nella tanica bianca per il detergente.
9. Per il fissaggio, premere il morsetto sul collegamento e rilasciare nella posizione corretta.



10. Collegare il tubo flessibile blu alla lancia di aspirazione nella tanica blu per il brillantante.
11. Serrare il morsetto sul collegamento.



12. Posizionare le taniche per detergente e brillantante in base allo spazio circostante.

7.4.2 Collegamento delle lance di aspirazione per il sensore perdita

Collegamento dei flessibili e dei cavi di dosaggio della lancia di aspirazione



1. Fissare le etichette per brillantante (blu) e detergente (rosso) con fascette al tubo flessibile e al cavo delle lance di aspirazione. Le lance di aspirazione sono identiche nella struttura. Le etichette servono a distinguere le taniche.



2. Spingere i tubi delle lance di aspirazione del brillantante e del detergente (etichetta blu o rossa) fino all'arresto sui raccordi contrassegnati con i colori corrispondenti. Fissare con le fascette stringitubo.
3. Inserire le spine delle lance di aspirazione del brillantante e del detergente (etichetta blu o rossa) nelle prese di collegamento contrassegnate con il colore corrispondente.
4. Fissare i tubi flessibili e i cavi delle due lance di aspirazione alla clip in dotazione con una fascetta per garantire lo scarico della trazione.



Nota

Il tappo in gomma della lancia di aspirazione è adatto per aperture delle taniche con diametro compreso tra 30 mm e 37 mm. Aperture delle taniche più grandi richiedono il montaggio di un coperchio per tanica:

Montaggio della lancia di aspirazione sulla tanica



1. Praticare un foro di 32 mm di diametro al centro del coperchio per tanica utilizzando un trapano a gradini o a punta svasata.



2. Premere il tappo di gomma sulla lancia di aspirazione nel foro del coperchio per tanica.
3. Inserire la lancia di aspirazione nell'apertura della tanica fino al fondo della tanica, tenerla in alto e avvitare il coperchio per tanica.



Nota

In caso di utilizzo di taniche > 5 l, il tecnico autorizzato MEIKO deve adattare le impostazioni della macchina per la messa in servizio.

7.5 Collegamento della linea dell'acqua pulita sulla macchina

1. Sciacquare il tubo flessibile dell'acqua di alimentazione prima di collegarlo alla macchina per rimuovere eventuali impurità. A tal fine, collegare il tubo flessibile dell'acqua di alimentazione sulla valvola di intercettazione, aprire con cautela la valvola di intercettazione e raccogliere l'acqua in un secchio.
2. Controllare che il tubo flessibile dell'acqua di alimentazione non sia danneggiato.
3. Verificare la presenza della guarnizione.

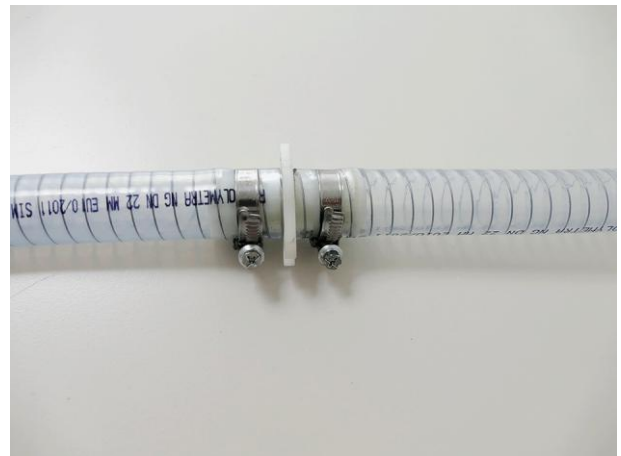


4. Collegare l'estremità curvata del tubo flessibile dell'acqua di alimentazione sulla macchina e serrare con una chiave.

7.6 Collegamento del tubo dell'acqua di scarico



1. Collegare il tubo flessibile di scarico e stringere la fascetta sul collegamento.



2. Se necessario, allungare il tubo di scarico come in figura.

7.7 Posa delle tubazioni



1. Fissare tutti i tubi flessibili con fascette.



2. Posare i tubi flessibili in base all'ambiente.

7.8 Allineamento della macchina e spostamento nella nicchia



1. Premere l'anello di plastica nero sulla vite a testa esagonale dei piedi della macchina.



2. Svitare la vite a testa esagonale con l'anello di plastica fino alla lunghezza desiderata. Ripetere la procedura per gli altri 3 piedi della macchina.



3. Controllare il livello della macchina con una livella ad acqua sulla parte superiore e sui lati e, se necessario, regolare i piedi della macchina.



4. Spostare la macchina nella nicchia.
Attenzione: non piegare i tubi flessibili!



5. Realizzare un listello di finitura personalizzato secondo necessità.

7.9 Realizzazione di collegamenti in loco

7.9.1 Collegamento della linea dell'acqua pulita



1. Collegare il tubo flessibile dell'acqua di alimentazione ai collegamenti in loco.
2. Aprire lentamente la valvola di intercettazione e verificare la tenuta. In caso di perdite, eliminare la causa e verificare nuovamente la tenuta.

7.9.2 Collegamento della linea dell'acqua di scarico



1. Collegare il tubo flessibile dell'acqua di scarico al collegamento in loco utilizzando un raccordo di scarico adeguato.

7.9.3 Collegamento elettrico

⚠ AVVERTIMENTO – Pericolo di morte a causa di scossa elettrica

- I lavori sull'impianto elettrico devono essere eseguiti solo da elettricisti specializzati addestrati.
- Prima dei lavori sull'impianto elettrico scollegare la macchina dalla tensione. Impostare il dispositivo di separazione rete in loco su OFF e fare in modo che non si verifichi una nuova attivazione.

Collegare il cavo di collegamento collegato alla lavastoviglie con la scatola di giunzione in loco.

8 Messa in esercizio

Dopo aver collegato la macchina all'impianto elettrico e all'alimentazione d'acqua, richiedere per la consegna un tecnico autorizzato MEIKO, che controlla l'intera installazione ed esegue la messa in servizio. Successivamente, il personale viene istruito sulla base del protocollo di consegna. La macchina viene poi consegnata a una persona delegata a mezzo firma.

9 Indice

A

Allacciamento acqua pulita	10
----------------------------------	----

C

Collegamento	
Elettrico	31
Linea dell'acqua di scarico	31
Linea dell'acqua pulita	31
tubo dell'acqua di scarico	28
Collegamento elettrico	9
Controllo delle condizioni al momento della consegna	5
Convenzioni di rappresentazione	3

D

Dati tecnici	6
Denominazione della macchina	3
Dimensioni	7
Dimensioni collegamento	7
Dimensioni della nicchia	7
Disegni quotati	7

I

Indicazioni di sicurezza	4
Installazione	8
Realizzazione di collegamenti in loco	31
Installazione in retrofit del sensore perdita	26

M

Messa in esercizio	31
Montaggio	12
Allineamento della macchina e spostamento nella nicchia	30
Collegamento della linea dell'acqua pulita sulla macchina	28
Collegamento delle tubazioni di dosaggio sulla macchina	24
Posa delle tubazioni	29
sottoarmadio	19, 23

N

Note	3
------------	---

P

Peso della macchina	6
---------------------------	---

R

Requisiti per l'allacciamento dell'acqua pulita	10
Requisiti per l'allacciamento dell'acqua di scarico	11
Requisiti per l'allacciamento elettrico	8

S

Sicurezza	4
Simboli di sicurezza nelle istruzioni	3

T

Trasporti	5
-----------------	---

[illegible]



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com